



# The Study of Lavender

TWO GENERATIONS OF  
INK AND CALLIGRAPHY ART BY  
WANG JUNHUA  
WANG JIADONG

## 家風如是說

藤花書屋乃島上一普通人家之齋號，家父始用，吾輩習而延之。筆墨丹青陶情養性，皮黃管弦舒懷樂心。拒功利事故於身外，絕是非俗意於千里。讀書治學，守誠安份，友會常歡，此齋之風，一以貫之。

饒宗頤文化館  
香港九龍青山道800號  
中區G座上層  
開放時間  
2017年12月2日(六)  
~2017年12月10日(日)  
上午11時至下午5時  
開幕典禮  
2017年12月2日(六)  
下午3時

Jao Tsung-I Academy  
1/F, Block G, Middle Zone,  
800 Castle Peak Road, Kowloon  
Opening Hours  
2.12.2017 - 10.12.2017 (Everyday)  
11:00 - 17:00  
Opening Ceremony  
2.12.2017 (Sat)  
15:00

港鐵美孚站B出口步行約五分鐘  
Five minutes walk from Mei Foo MTR station Exit B

國際經典文化協會 ☎ (852) 3576 3300

www.icca.org.hk



藝術總監：藤花書屋

王曉昱

☎ (852) 6293 5877

www.facebook.com/TheStudyOfLavender/

Producer: *The Study of Lavender*

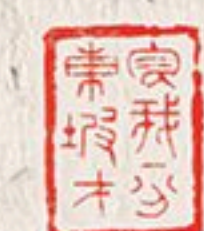
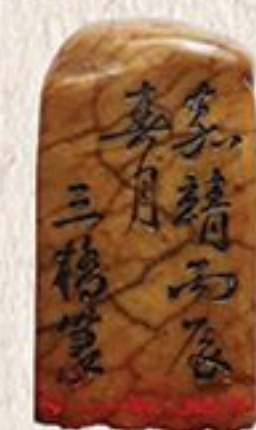
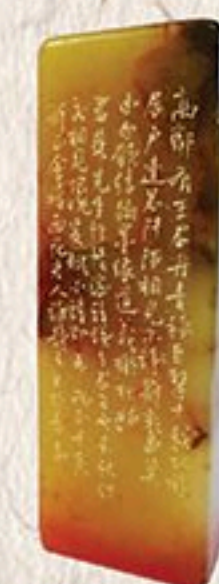
Vivian Wan



國際經典文化協會 呈獻  
International Classics Culture Association presents

## 詩夢到藤花

王君華、王家棟書畫篆刻展  
青島藤花書屋父子

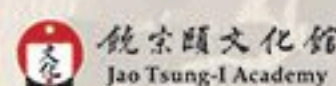


國畫大師李苦禪先生弟子  
藤花書屋主人王君華先生  
與夫人邵明哲女士  
WANG Junhua  
and his wife SHAO Mingzhe



書法篆刻家吳昌碩弟子謝靜之先生門生  
藤花書屋傳人王家棟先生  
WANG Jiadong

合辦單位：



饒宗頤文化館

支持單位：



香港青島總會



香港青島同鄉聯誼會

青島文化研究院  
青島市音樂家協會

青島市九三學社書畫院  
青島電視台



## 藤花書屋主人 王君華先生簡介

1st Generation Master of The Study of Lavender: Mr. WANG Junhua (1916-1992)

王君華，（1916---1992），祖籍諸城，居青島，藤花書屋主人，水墨畫家。

- 少時受教於劉公孚（劉墉之後）學習山水與詩詞書法，後拜孫沾群先生為師學習花卉翎毛寫意畫。後經孫先生介紹，師從同為孫氏門生的李苦禪先生學習大寫意技法，受益良深
- 1949年後，先後任市文聯國畫研究會畫家、逸仙書畫社副社長等
- 1984年日本編印出版的《中國現代書畫篆刻家名鑒》內有詳細介紹
- 曾應邀為北京大學建校九十周年創作《花開九百歲 實結三千年》大幅寫意畫
- 曾為中國駐聯合國教科文組織書特大對聯“先天下之憂而憂 後天下之樂而樂”
- 曾多次應北京大學等單位的書畫研究會之邀請舉行專題講座
- 1989年應邀為天安門城樓創作二件巨幅花鳥寫意畫，並編入《天安門藏畫集》；亦有作品展藏於其他國家級場所
- 其生平被諸如《中國當代文藝名人》（北京大學出版社）等多部辭典收入



壽桃 / Longevity Peaches (1989)

花鳥寫意 / Ink and color on paper  
2.4m x 1.2m  
天安門城樓 / Tiananmen

### 款識 / Inscription

花開九百歲，實結三千年  
Flowers bloom at the age of 900; peaches ripen at the age of 3000

1989年11月王君華先生應北京天安門管理處之邀赴北京為天安門城樓作畫，作品現今於北京天安門城樓存收藏。  
This painting was created by WANG Jiahua in 1989 when he was exclusively invited to paint at and for Tiananmen, and is presently exhibited there.



李苦禪老師（右）與  
王君華先生（中）



左起王君華先生、  
潘素女士、張伯駒先生



高瞻遠矚 / Vision and Foresight (1987)

花鳥寫意 / Ink and color on paper  
86cm x 68cm  
出版：烹石煮字（續）第9頁

### 款識 / Inscription

高瞻遠矚 君華作於藤花書屋 家棟存之

鈐印 / Seal Impression: 王君華書畫 潛翳海隅



### 朱載堉與巴赫的對話 /

Conversation between ZHU Zaiyu and Johann Sebastian Bach (1986)

音樂中的十二律首創於中國古代，至明代朱載堉使之更臻完善，竟與晚此百餘年的西方之十二平均律完全一致。感慨之餘，謹將中國古代律呂名稱篆刻成印，以五線譜示其音位，一覽東西方文化的巧合之意。



藹然



博覽而非盡信



盡望今夜月



超然



惟好靜



心向菩提



泰然



業精於勤



有實自有通天道



王家棟先生作品作為北京大學的禮品贈送友人學者，照片為北京大學教授季羨林先生向作家韓素音女士介紹《壽同金石》，並譽之為：“學者型的金石家”  
Peking University presented WANG Jiaotong's works to esteemed scholars.  
The photo shows Professor Ji Xianlin of Peking University introducing WANG's work "Longevity of Seals 《壽同金石》" to celebrated author HAN Suyin, and praised WANG as a "Scholar of Chinese Seals".

## 藤花書屋傳人 王家棟先生簡介

2nd Generation Master of The Study of Lavender: Mr. WANG Jiaotong (b. 1953)

王家棟，字幼君，1953年生於青島，藤花書屋傳人。

- 青島市音樂家協會副主席，青島九三學社書畫院副院長，九三學社副主委，青島文化研究院顧問，中國音樂家協會會員，中國楹聯協會會員，中華詩詞學會會員
- 幼時啟蒙於張叔愚先生，後拜吳昌碩關門弟子謝靜之先生為師學習書法篆刻
- 篆刻作品流傳相當，曾應邀為北京大學建校100週年、清華大學校慶、《中國圖書出版印刷史論》《中國代音樂教育史紀年》等多項活動和書籍治印
- 為使篆刻這一古老的傳統藝術得以弘揚，王家棟先生作了許多有益的嘗試，創作了《壽同金石》、《福延子孫》、《樂律》、《龍生九子》、《四靈正四方》、《朱載堉與巴赫的對話》、《赤壁懷古》、《天涯共此時》、《九九歸一》等數十件作品約千餘印章。用其音樂專業術語說：將使篆刻由獨奏的形式開拓進入一個交響樂的時代
- 作品作為北京大學的禮品贈送友人學者，受到廣泛歡迎。季羨林、金大中、韓素音、李正道、吳祖強等均有作品收藏。季羨林先生曾譽之為：“學者型的金石家”。